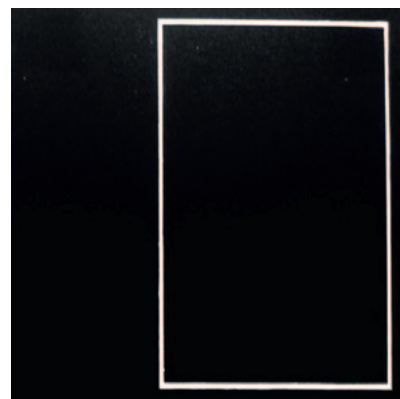
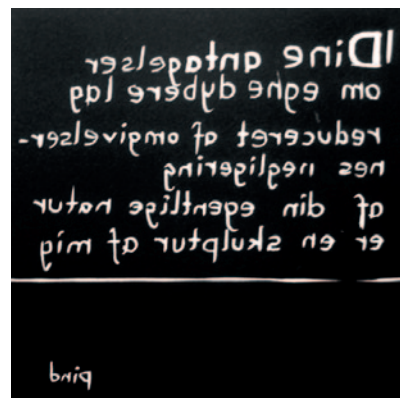


Svend-Allan Sørensen, Gudrun Hasle,
Pind, Lene Adler Petersen, Henriette
Heise og Pernille Kapper Williams

6 linoleumssnit



Svend-Allan Sørensen: **Bird is a beat** | Gudrun Hasle: **Uden titel (Da jeg var barn fårtrak jeg at leje a lene)** | Pind: **Dine antagelser om egne dybere lag reduceret af omgivelsernes negligering af din egentlige natur er en skulptur af mig** | Lene Adler Petersen: **ISRAELS PLADS** | Henriette Heise: **Lens flare** | Pernille Kapper Williams: **Extraction of form (shape by shape)** | Alle linoleumssnit er udført i 2011 | Format: 20,4 x 20,4 cm | Papir: B.F.K. Rives France | Oplag: 420 | Signeret, dateret og nummereret | Tryk: Hostrup-Pedersen & Johansen, Valby |



Den Danske Radeerforening har til denne udgivelse valgt at invitere seks billedkunstnere, der aldersmæssigt spænder over 35 år og som repræsenterer forskellige kunstneriske udtryk, til hver at udføre et grafisk værk til foreningens medlemmer.

Forudsætningen for invitationen har været, at værkerne skulle udføres i samme teknik, samme farve og samme format. Det er således alene de fælles grundpræmisser der forbinder de seks kunstnere og ikke et indholdsmæssigt tema eller en fælles kunstnerisk holdning.

Et linoleumssnit er det man kalder et højtryk. Det udføres ved at kunstneren skære de dele af pladen væk, som skal fremstå hvide i det endelige tryk, i modsætning til dybtrykket hvor det omvendt er den fraskårne del af pladen der danner grundlag for overførsel af det billede man ser på trykket. Disse to trykformer danner, sammen med plantrykket (stentryk, silketryk, offsettryk m.fl.), de tre trykformer grafik sædvanligvis inddeles i.

Når kunstneren er færdig med bearbejdningen af pladen indvales de høje partier med sværte, og trykkes mod papiret. For at motivet på det færdige tryk skal kunne ses retvendt, må snittet således udføres spejlvendt. **Svend-Allan Sørensen** (f. 1975) har gennem en længere årrække skabt linoleumssnit, og hans værk til Radeerforeningens medlemmer ligger i klar forlængelse af tidligere arbejder. Her flettes hans interesse for sprog og natur – især fugle – sammen i et enkelt, grafisk værk med titlen »Bird is a beat« – en sætning der tillige er trykkets motiv. Sig

det bogstavrim højt for dig selv, og du kan mærke rytmen i sætningen, musikken i sproget, motivet i ordene. Rent teknisk præges Svend-Allan Sørensens værk til udgivelsen af de ekspressive, lidt kantede bogstaver og de tydelige spor af selve processen med at skære dem fri af materialet. Klarhed og præcision er således evident i kunstnerens valg af ord snarere end trykkets tekniske udførelse.

Gudrun Hasle (f. 1979) har benyttet et sprogligt udsagn og sammenstillet sætningen »Da jeg var barn fårtrak jeg at lege a lene« med et figurativt motiv: En mand, der er optaget af at læse højt for to børn, der begge stirrer frem for sig. Er de mon optaget af historien og lader deres fantasi vandre? Eller er der i hvert fald ét af børnene, der som sætningen antyder, hellere ville være fri og lege alene i stedet? Gudrun Hasles linoleumssnit er en gengivelse af et fotografi af kunstneren som barn sammen med hendes tvillingebror og far. En del af hendes kunstneriske praksis er netop karakteriseret af selvbiografiske og personlige elementer, deriblandt kunstnerens ordblindhed, der som her knytter værket til kunstneren på særlig vis. Selve motivet – en hverdagssituation i familien – læner sig sammen med det kunstneriske udtryk op ad 1970ernes æstetik. »Jeg har altid forbundet linoleum med min barndoms politiske plakater og billeder«, forklarer Gudrun Hasle.

Pind (f. 1975) har ligeledes valgt at arbejde med et sprogligt udsagn, dog af en helt anden karakter. »Dine antagelser om egne dybere lag reduceret af omgivelsernes negligering af din egentlige natur er en skulptur af mig« er både titlen på hans tryk og dets motiv. Sætningen fremstår spejlvendt i det færdige tryk – ligesom kunstnerens signatur – og derved inddrages og fremhæves selve mediet og nogle af præmisserne for processen med at skabe et linoleumstryk. Udsagnet antyder et spændt afhængighedsforhold mellem kunstner, grafisk tryk og beskuer/læser, der tiltales direkte og således inddrages. »Formelt er det et to-dimensionalt værk i ét medie, der



genererer et tre-dimensionalt værk i et andet medie«, forklarer Pind, der med sætningen udfolder et værkbegreb mellem objekt og tanke, hvor det kan være svært at afgøre, præcis hvad der udgør værket – er det sætningen, linoleumssnittet, eller blot beskuerens tanker?

Lene Adler Pedersen (f. 1944) har skabt et værk med et motiv, der befinder sig i et noget mere abstrakt felt: Tre organiske former med et bugtet omrids, der alle er delt på midten af en skarpt optrukket, lodret streg. Stregen markerer grænsen mellem figurens to dele, henholdsvis et sort og et mønstret felt. Kunstneren har tydeligvis benyttet sig af forskellige typer knive til bearbejdelsen af de tre mønstrede felter, der er karakteriseret af henholdsvis delikate, tætte lodrette streger (figuren til venstre), usystematiske, tykke ryk (figuren i midten) og vandrette, korte fraskæringer (figuren til højre). De individuelle figurers to væsensforskellige sider giver hinanden modspil og bidrager til formernes indre dynamik, og den måde de er placeret på en sort baggrund giver trykket en vis grad af rumlighed og dybde. Som tre svævende silhuetter er figurerne fæstnet til billedets øvre kant med »snore«, der vækker mindelser om marionetter styret og manipuleret af en usynlig hånd uden for synsfeltet. **Henriette Heises** værk indeholder også en fin balance mellem det abstrakte og det figurative. Syv ensartede, sorte runde pletter, en sort takket krans og en sort takket plet svæver frit på en hvid baggrund, der meget omhyggeligt er skåret bort. Figurerne fremstår derfor skarpe og prægnante, og man får fornemmelse af

at deres indbyrdes placering ikke er helt tilfældig. Henriette Heise har gennem længere tid arbejdet med og undersøgt det motiv, der med et engelsk udtryk kaldes en »lens flare«. »Lens flare er en betegnelse for en abstrakt, geometrisk figur, der opstår i et kamera, når der kommer direkte lys ind i kameraets linse«, forklarer Henriette Heise. »Dens udseende er et produkt af en lyskilde udefra og kameralinsens beskaffenhed, ligesom vores imaginære billeder bliver dannet i et samspil mellem noget udefra og den enkelte persons mentale struktur. Lens flares er en måde at tænke over det imaginære og de strukturer, der påvirker og konstruerer det.«

Pernille Kapper Williams (f. 1973) har skabt et markant tryk karakteriseret af en sjælden stramhed. På en sort baggrund ses et skarpt profileret, hvidt omrids af et rektangel, der løber parallelt med og i lige afstand til billedets øvre, højre og nedre kant og som fuldendes henover midten af den samlede billedflade. På trods af den slående enkelthed indtager og dominerer motivet dermed en stor del af den samlede billedflade, og visuelt konstrueres en opfattelse af balance. »Formelt vidner billedet om undersøgelser af grundlæggende geometriske og kompositoriske overvejelser, herunder optiske fænomener,« forklarer Pernille Kapper Williams. Til forskel fra de øvrige fem linoleumssnit er der ikke synlige spor af bearbejdningen af materialet, dvs. udskæringsredskaber endsige kunstnerens personlige håndtering af disse, og værket synes således at modsætte sig gængse forventninger til hvad et linoleumstryk kan være.

De seks grafiske tryk undersøger på hver sin måde grænserne for et linoleumssnits formåen. Resultatet er blevet en generøs udgivelse, som man kan betragte som en slags gruppeudstilling med seks individuelle værker, som kan indrammes, grupperes, sammensættes og sidestilles, præcis som man ønsker. God fornøjelse!

Henriette Bretton-Meyer
– november 2011

Kære medlemmer

For et halvt år siden modtog I årets første udgivelse med Marie Søndergaard Lolk der havde udført et værk i et mix af forskellige teknikker. Det værk blev der taget rigtig godt imod. Der var enkelte medlemmer der undrede sig over, at der var et lille hul i det værk de modtog. Oplysning om at det ikke var en fejl men en naturlig følge af den kunstneriske fremstillingsproces beroligede dog de berørte. Radeerforeningen sender nu, sammen med dette Nyhedsbrev, årets anden udgivelse. Den består ikke af ét men af seks værker af seks forskellige kunstnere.

Med denne udgivelse vender Den Danske Radeerforening sig imod det klassiske linoleumssnit for at se hvad denne teknik kan aflokke så forskellige kunstnere som de seks indbudte. Vi håber at I vil tage godt imod de seks værker som er beskrevet foran i *Medlemsnyt*

Invitation

Radeerforeningen præsenterer nyudgivelsen med de seks kunstners linoleumssnit ved en reception som finder sted på Overgaden – Institut for Samtidskunst, Over Gaden Neden Vandet 17, DK-1414 København K., torsdag, d. 8. december, kl. 16-18. Flere af kunstnerne vil være tilstede og foreningen byder på et glas i dagens anledning.

Medlemstilbud

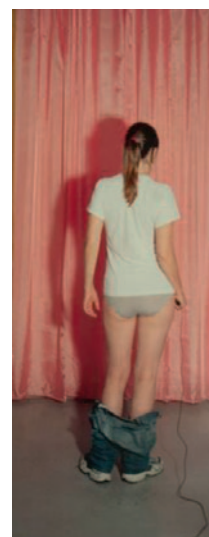
Samtidig med fremsendelsen af december medlemsudgivelsen har vi udvalgt yderligere seks værker fra foreningens arkiv som vi tilbyder medlemmerne at erhverve til medlemspris. Det drejer sig om et unica farvefotografi af Jørgen Fog og et spektakulært computerprint af Susan Hinnum, i få eksemplarer. »Sad Memories of Pink«, et farvefotografi af Annika von Hauswolff der for kort tid siden har afsluttet sit solo show på Andréh-Schiptjenko i Stockholm og »Se dig for din idiot« af Jesper Fabricius, som i år har modtaget Den Danske Bogdesignpris. Endelig Lise Harlevs exemplariske værk »My Own Country« samt ét



480 | Jørgen Fog | **Alle mine skjorter med oprullede ærmer lige under venstre albue** | 1994 | Farvefotografi | 24 x 30 cm | Kr. 800 |



481 | Susan Hinnum | **Fuck You (Hinnum & Hinnum)** | 1994 | Computerprint | 35 x 32 cm | Kr. 500 |



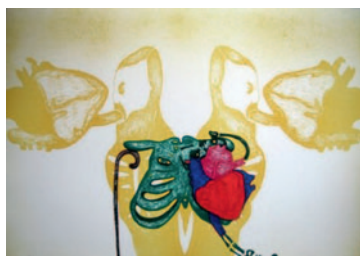
505 | Annika von Hauswolff | **Sad Memories of Pink** | 2002 | Farvefotografi | 70 x 28 cm | Dux Bildlaboratorium, Stockholm | Oplag: 400 | Kr. 1.000 |



506 | Jesper Fabricius | **Se dig for din idiot** | Offsettryk i 4 farver | 56 sider, 141 ill. | 31 × 21,5 cm | Winther Grafik, Odense, 2003 | Oplag: 700 | Kr. 280 |



509 | Lise Harlev | **My Own Country** | 2005 | 2 litografiske plakater | á 59,4 × 84 cm | Eks-skolens Trykkeri, København | Oplag: 300 | Kr. 900 |



521 | Christina Hamre | **Uden titel** | 2011 | Stentryk | 54,5 × 76 cm. | Hostrup-Pedersen & Johansen, Valby | Oplag: 60 | Kr. 1.200 |

nyt stentryk af Christina Hamre, der er aktuell med sin første film sammen med Janus Metz som netop har været vist i Kunstforeningen Gl. Strand, København.

Bestilling

Medlemmerne kan bestille de tilbudte værker hos foreningens kasserer Claes Christensen, Århusgade 32, 4.th., 2100 København Ø. Tlf. 6067 7188. E-mail: ckc@comxnet.dk. Bestillinger noteres i den rækkefølge de indkommer og fremsendes, når betalingen er modtaget (ekspeditionsgebyr kr. 60).

Eftersyn

De tilbudte værker kan ses, for eventuelt køb, ved henvendelse til foreningens formand Niels Starck, Nyvej 12A, 4.tv., 1851 Frederiksberg C. Tlf. 33 22 63 20. E-mail: nielsstarck@gmail.com. Det er muligt at melde sig ind i foreningen samtidig med, at man foretager bestilling.

Den Danske Radeerforening

Foreningen har til formål at udgive originalgrafik, og anden kunst på papir af høj kvalitet samt at udbrede kendskabet til den aktuelle billedkunst. Vi udgiver værker af væsentlige nutidskunstnere, fortrinsvis på et tidligt tidspunkt i deres karriere, hvor vi med udgivelsen kan være med til at præsentere kunstnerne for et større publikum. Hver udgivelse ledsages af bladet *Medlemsnyt* hvori vi informerer om udgivelserne, kunstnerne bagved, og om foreningens virke i øvrigt. Foreningen arrangerer endvidere – ved særlige lejligheder – udstillinger med egne udgivelser.

Foreningens ledelse

Foreningens ledelse, der er ulønnet, udgøres af 5 bestyrelsesmedlemmer og 2 suppleanter, som er: Claes Christensen, cand.mag.; Rune Gade, lektor i kunsthistorie ved Institut for Kunst- og Kulturvidenskab, Københavns Universitet; Nils Erik Gjerdevik, billedkunstner, Henriette Bretton-Meyer, kunstnerisk leder af Overgaden, Institut for Samtidskunst, Kristina Ask, billedkunstner og Niels

Starck, arkitekt MAA (formand). Som meddelt i juni nummeret af *Medlemsnyt* er Eva Koch udtrådt af bestyrelsen i årets løb. Nyt bestyrelsesmedlem vil blive valgt på foreningens ordinære generalforsamling i februar måned.

Medlemsskab

Alle kan blive medlem af Den Danske Radeerforening. Et medlemskab koster kun 420 kr. årligt. For dette beløb modtager medlemmerne to gange om året én udgivelse gratis samt ret til at erhverve andre af foreningens udgivelser til medlemspris. Endvidere foreningens blad *Medlemsnyt*, der tilsendes sammen med hver medlemsudgivelse. Indmeldelse sker ved henvendelse til foreningens kasserer Claes Christensen, Århusgade 32, 4.th., 2100 København Ø. Tlf. 6067 7188. E-mail: ckc@comxnet.dk eller eventuelt til formanden: Niels Starck, Nyvej 12A, 4.tv., 1853 Frederiksberg C. Tlf. 33 22 63 20. E-mail: nielsstarck@gmail.com

Foreningens hjemmeside

Vi henleder opmærksomheden på vores hjemmeside, hvor medlemmer – og andre interesserede – kan finde oplysninger om foreningens udgivelser og virke. Det er også her muligt at se afbildninger, og omtale, af adskillige af tidligere udgivne grafiske- og fotografiske værker, bøger og originale papirarbejder mv. Her findes også oplysninger om Arthur Køpckes Mindefond, som er stiftet af foreningen i 1982. Se www.dendanskeradeerforening.dk

Generalforsamling

Foreningen holder ordinær generalforsamling, tirsdag, den 21. februar 2012, kl. 19 på foreningens adresse Nyvej 12A, 4.tv., 1851 Frederiksberg C. Dagsorden i henhold til foreningens love. Bestyrelsen vil på den ordinære generalforsamling stille forslag om, at foreningens love ændres så at bestyrelsen fremover sammensættes af 7 bestyrelsesmedlemmer, i stedet for som hidtil af 5 bestyrelsesmedlemmer og 2 suppleanter.